



CLC-4

**USE & CARE
INSTRUCTIONS**



Item pictured may differ from actual product

El artículo ilustrado puede diferir del producto real

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Please read the following instructions before using your new Andis appliance. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

ORIGINAL INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis appliance.**

DANGER:

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING:

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children, or persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or invalids.
5. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
8. This appliance can be used by children aged from 3 years under supervision.
9. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service center for examination and repair.
10. Keep the cord away from heated surfaces.
11. Never drop or insert any object into any opening.
12. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
13. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
14. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn control to OFF position (e.g. "0"), then remove plug from outlet.
15. Never touch both terminals on the appliance with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.
16. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
17. Use of a charger not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
18. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
19. Keep the appliance dry.

20. Never operate this appliance with the air openings blocked or while on a soft surface, such as a bed or couch, where it is possible for the air openings to be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
21. Use of an adapter cord or plug not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
22. Do not disassemble adapter cord or plugs. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire. When repair is required, send or take it to an Andis authorized service center.
23. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.
24. Plug charger directly into receptacle. Do not use an extension cord.
25. The appliance is intended for trimming purposes only.
26. Cutting blades may become hot after prolonged use.
27. During use, do not charge, place, or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
28. Use only with type _____ supply unit.
 Use only with a USB Power Source on a certified product, such as on a computer, receptacle, lamp, class 2 power supply or automotive adapter.

THIS APPLIANCE HAS A BATTERY

YES **NO**

29. The battery in this appliance is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace the battery. When repair or replacement is required, send or take it to an Andis authorized service center.
30. The battery is to be disposed of safely.
31. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area for damaged or leaking batteries.

32. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
33. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
34. Do not store the appliance under 10°C or over 40°C. Do not expose appliance or battery to excessively damp conditions, direct sunlight, or heat of any source.
35. Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
36. Ambient temperature for charging the cell is 10°C-35°C.
37. Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
38. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
 This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR

HOUSEHOLD COMMERCIAL USE ONLY.



READ OPERATOR'S MANUAL

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



DETACHABLE POWER SUPPLY PART

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your appliance does not develop a "memory effect" like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord into the appliance at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the appliance in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.

3. Avoid locating the appliance near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
4. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery.
5. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of appliance use and recharging.
6. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

BATTERY DISPOSAL

The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

OPERATING INSTRUCTIONS

Before starting your clipper, it must be pre-charged fully before using it for the first time. To start clipper, slide the power switch to the on position; to stop, slide the power switch to the off position.

CHARGING CLIPPER

This battery charging cord is intended for use with Andis model CLC-4 clipper. Remove the clipper and AC/DC adapter from the carton. Plug the adapter into a 120V AC.

The clipper must be OFF for the battery to charge. Plug the adapter cord directly into the bottom of the clipper. The clipper has a lithium-ion battery that cannot be damaged by overcharging. We recommend that the clipper be unplugged if not in use for seven or more days. The clipper with a fully charged battery will operate for approximately 90 minutes of continued use. A battery that is fully depleted will take approximately 120 minutes to fully recharge.

FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Check to make sure adapter cord plug is plugged firmly into clipper. If failure to charge still exists, contact Andis Customer Service for support.

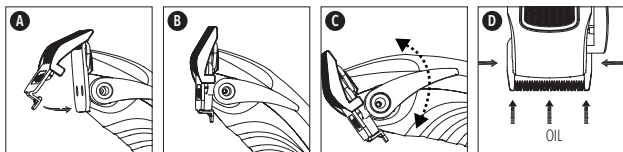
BATTERY STATUS INDICATOR LIGHT

This clipper is equipped with a LED light to indicate battery and charging status. When clipper is in use the light will turn white. When the battery is low and requires charging, the white light will begin blinking. When the clipper is plugged in and the battery is charging, the light will turn Red.

CLIPPER INDICATOR LIGHT STATUS	
CHARGING	
0% - 99%	Blinking White
100%	Solid White
RUNNING	
0% - 10% charging	Blinking Red
11% - 25% charging	Solid Red
26% - 100% charging	Solid White

CORDED OPERATION

If the clipper powers OFF while in use, the power cord can be directly attached to continue use in corded operation. When the clipper is running with the power cord attached, the white light will remain on, even if the battery is partially or fully discharged. The clipper will not charge while in use with the cord attached.



CLIPPING GUIDE

Description	Clipping Direction	Approximate Length of Cut	
		Blade set to shortest cut	Blade set to longest cut
Standard Andis Blade	With hair grain Against hair grain	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/16" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	3/16" (4.8 mm) 3/32" (2.4 mm)	5/16" (7.9 mm) 5/32" (4.0 mm)
1/8" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

USING THE ATTACHMENT COMBS

(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)

You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis clipper. You can attach a comb to the blade in any position. The combs mount easily; simply slip the cutter blade teeth into comb and snap the comb down (Figures A & B). To remove, simply snap off. These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Use the chart to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, as well as thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

CLIPPER BLADE ADJUSTMENT

The blades on your Andis clipper can be adjusted to from shorter to longer. To adjust blades, simply move the adjustment lever with your thumb (Figure C).

USER MAINTENANCE

If clipper is not going to be used for a long period of time, store in a safe, cool, dry place. Do not wrap adapter cord tightly around clipper. Do not hang the clipper by the adapter cord. The internal mechanism of your clipper has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at support@andisco.com.**

BLADE TEMPERATURE

Due to the high-speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

The blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign that the blades need oil. The

clipper should be held in the position shown in Figure E to prevent oil from getting into the motor. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure F). Wipe excess oil off the blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper coolant. Discontinue use of broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or an old toothbrush. To clean the blades we suggest immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off, dry the blades with a soft, dry cloth and start clipping again.

MANUFACTURER'S 60 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 60 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 60 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the sharpening of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

To find an Andis Authorized Service Station near you log on to andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441

WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to andis.com or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.

Lea las instrucciones siguientes antes de usar su nuevo aparato Andis. Trate este instrumento de precisión con el cuidado que se merece y le brindará un excelente funcionamiento durante años.

INSTRUCCIONES ORIGINALES

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, entre ellas: **Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato Andis.**

PELIGRO:

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un aparato se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al ducharse o al bañarse en una bañera.
3. No coloque ni almacene el aparato donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o tirarse dentro de estos. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato del tomacorriente inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o ensamblar las piezas.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un aparato nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. El uso de este aparato no está indicado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y el conocimiento necesarios para manipularlo, a menos que una persona

- responsable de su seguridad los supervise o les enseñe a utilizar el aparato.
3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
 4. Se requiere mantener una supervisión estricta siempre que este aparato sea utilizado por, en o cerca de niños o personas con discapacidades o con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas.
 5. Utilice este aparato exclusivamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
 6. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del aparato de manera segura, y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.
 7. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.
 8. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 3 años de edad si son supervisados.
 9. No utilice nunca este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha sumergido en agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis para su revisión y reparación.
 10. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
 11. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
 12. No lo utilice al aire libre, ni donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
 13. No utilice este aparato con una cuchilla o un peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
 14. Conecte siempre primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar el aparato, coloque el control en la posición de apagado (por ejemplo, "0") y, a continuación, desenchúfelo del tomacorriente.
 15. No toque nunca los terminales del aparato con objetos metálicos ni partes del cuerpo, ya que puede provocar un cortocircuito. Mantenga fuera del alcance

de los niños. Si no se respetan estas advertencias, puede ocasionarse un incendio o lesiones graves.

16. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado; a continuación, desenchufe el aparato del tomacorriente.
17. El uso de un cargador no comercializado por Andis puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.
18. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y objetos similares.
19. Mantenga el aparato seco.
20. No utilice nunca este aparato con las aberturas de aire bloqueadas o sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de aire podrían quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y objetos similares.
21. El uso de un cable del adaptador o enchufe no comercializados por Andis puede implicar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.
22. No desmonte el cable del adaptador ni los enchufes. Rearmarlos incorrectamente puede ocasionar descargas eléctricas o incendios. Si es necesario realizar tareas de reparación, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
23. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el aparato.
24. Enchufe el cargador directamente en el tomacorriente. No utilice un cable de extensión.
25. El aparato está concebido exclusivamente para el propósito de realizar recortes de acabado.
26. Las cuchillas pueden calentarse después de un uso prolongado.
27. Durante el uso, no cargue, coloque ni deje el aparato donde pueda ser dañado por un animal o quedar expuesto a la intemperie.
28. Utilice este aparato solo con una unidad de alimentación del tipo _____.
- Utilice este aparato solo con una fuente de alimentación USB en un producto certificado, como en una computadora, un receptáculo, una lámpara, una fuente de alimentación de clase 2 o un adaptador para automóvil.

ESTE APARATO TIENE UNA BATERÍA

SÍ NO

29. La batería de este aparato ha sido diseñada para proporcionar una máxima vida útil sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agotará. No intente reemplazar la batería. Cuando sea necesario realizar tareas de reparación o reemplazo, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
30. La batería se debe desechar de manera segura.
31. Las baterías pueden ser perjudiciales para el medio ambiente si se eliminan de manera inadecuada. Muchas comunidades cuentan con sistemas de recolección y reciclado de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de baterías dañadas o con fugas en su zona.
32. Se debe sacar la batería del aparato antes de desecharlo.
33. El aparato debe desenchufarse del tomacorriente antes de quitar la batería.
34. No almacene el aparato a menos de 10 °C o a más de 40 °C. No exponga el aparato o la batería a condiciones de humedad excesiva, luz solar directa o calor de cualquier fuente.
35. No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
36. El rango de temperatura ambiente para cargar la batería es de 10 °C a 35 °C.
37. Tenga cuidado de que los terminales del aparato a batería o la batería no entren en contacto con objetos metálicos, ya que podría producirse un cortocircuito.
38. Este aparato contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas debidamente capacitadas.
 Este aparato contiene baterías que no son reemplazables. Cuando la batería llegue al final de su vida útil, el aparato debe desecharse correctamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO SOLO PARA USO

DOMÉSTICO COMERCIAL



LEA EL MANUAL DEL OPERADOR

[símbolo ISO 7000-0790 (2004-01)]



PIEZA DE FUENTE DE ALIMENTACIÓN DESMONTABLE

[símbolo IEC 60417-6181 (2016-01)]

PAUTAS DE USO PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se incluye con su aparato no desarrolla un “efecto memoria” como las baterías de hidruro metálico y níquel (NiMH) o las baterías de níquel y cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en el aparato en cualquier momento para obtener una carga completa o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una máxima vida útil de la batería, mantenga el aparato parcialmente cargado en caso de que no se vaya a usar durante varios meses.
3. No coloque el aparato cerca de rendijas de calefacción, radiadores ni bajo la luz solar directa. En condiciones de temperatura estable, la carga será óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden causar que la batería no se cargue completamente.
4. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Es posible que una batería con demasiado uso o más de un año de uso no tenga el mismo rendimiento que una batería nueva.
5. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto tiempo, es posible que no se puedan cargar por completo. Esto es normal y no indica un problema con la batería ni el cargador. La batería aceptará una carga completa después de varios ciclos de uso y recarga del aparato.

6. Desconecte el cable del adaptador del tomacorriente de CA si se anticipan períodos largos sin uso.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. En virtud de varias leyes estatales y locales, al final de la vida útil de la batería puede resultar ilegal desecharla con el resto de los residuos municipales. Consulte con las autoridades locales de residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclaje en su localidad o un desecho correcto.

INSTRUCCIONES DE USO

La máquina de corte debe cargarse completamente antes de usarse por primera vez. Para encender la máquina de corte, deslice el interruptor de encendido a la posición de encendido; para detenerla, deslice el interruptor a la posición de apagado.

CARGA DE LA MÁQUINA DE CORTE

Este cable de carga de batería está diseñado para usarse con el modelo de máquina de corte CLC-4 de Andis. Saque la máquina de corte y el adaptador de CA/CC de la caja. Enchufe el adaptador en un tomacorriente de 120 V CA.

Para cargar la batería, la máquina de corte debe estar APAGADA. Enchufe el cable del adaptador directamente en la parte inferior de la máquina de corte. La máquina de corte tiene una batería de iones de litio que no puede ser dañada por sobrecarga. Recomendamos desenchufar la máquina de corte si no se va a usar durante siete días o más. La máquina de corte, con una batería completamente cargada, tiene una autonomía de unos 90 minutos de uso ininterrumpido. Una batería completamente descargada tardará aproximadamente 120 minutos en volver a cargarse completamente.

SI NO CARGA

1. Asegúrese de que haya tensión eléctrica en el tomacorriente de pared (confirme esto usando un aparato que sepa que funciona).
2. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la máquina de corte. Si aun así no logra cargarla, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Andis para obtener asistencia.

INDICADOR LUMINOSO DEL ESTADO DE CARGA

Esta máquina de corte está equipada con un LED luminoso que indica el estado de la batería y el estado de carga. Cuando la máquina de corte esté en uso, el indicador se iluminará de color blanco. Cuando la batería tenga un nivel de carga bajo y deba recargarse, la luz blanca comenzará a parpadear. Cuando la máquina esté enchufada y la batería se esté cargando, el indicador se iluminará de color rojo.

ESTADO DE LA LUZ INDICADORA DE LA MÁQUINA DE CORTE

EN PROCESO DE CARGA

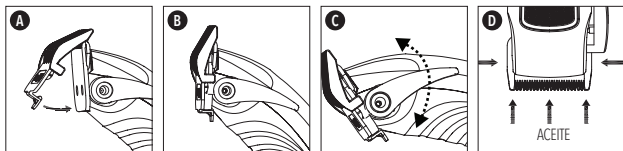
0 % - 99 %	Luz blanca parpadeante
100 %	Luz blanca fija

EN FUNCIONAMIENTO

Cargando del 0 % - 10 %	Luz roja parpadeante
Cargando del 11 % - 25 %	Luz roja fija
Cargando del 26 % - 100 %	Luz blanca fija

OPERACIÓN CON CABLE

Si la máquina de corte se apaga durante el uso, el cable eléctrico podrá conectarse para continuar usándola con cable. Cuando la máquina de corte está en funcionamiento con el cable del adaptador conectado, la luz blanca permanecerá encendida, incluso si la batería está parcial o completamente descargada. La máquina de corte no se cargará al estar en uso con el cable conectado.



GUÍA DE CORTE

Descripción	Dirección de corte	Longitud aproximada de corte	
		Cuchilla ajustada para el corte más corto	Cuchilla ajustada para el corte más largo
Cuchilla Andis estándar	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
Peine accesorio de 1/16"	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	3/16" (4.8 mm) 3/32" (2.4 mm)	5/16" (7.9 mm) 5/32" (4.0 mm)
Peine accesorio de 1/8"	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
Peine accesorio de 1/4"	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
Peine accesorio de 3/8"	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
Peine accesorio de 1/2"	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
Peine accesorio de 3/4"	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
Peine accesorio de 1"	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

USO DE LOS PEINES ACCESORIOS

(Algunos modelos no tienen peines, y los tamaños variarán según el kit)
Puede ajustar las cuchillas para un corte más largo utilizando cualquiera de los peines accesorios compatibles con su máquina de corte Andis. Puede fijar un peine accesorio a la cuchilla en cualquier posición. Los peines se montan con facilidad; simplemente deslice los dientes de la cuchilla móvil de la máquina en el peine y enganche el peine presionándolo hacia abajo (Figuras A y B). Para quitarlo, simplemente desengánchelo. Estos peines accesorios guían el pelo al interior de las cuchillas y le proporcionan un control preciso de la longitud. La longitud del corte está indicada en el peine accesorio. Consulte la tabla para informarse sobre las longitudes aproximadas de corte. Al variar el ángulo de la cuchilla en relación con la piel, así como el grosor y la textura del pelo, variará la longitud del corte.

AJUSTE DE LA CUCHILLA DE LA MÁQUINA DE CORTE

Las cuchillas de la máquina de corte Andis pueden ajustarse para realizar cortes más cortos o más largos. Para ajustar las cuchillas, simplemente mueva la palanca de ajuste con el pulgar (Figura C).

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

Si la máquina de corte no se utilizará durante un período prolongado, guárdela en un lugar seguro, fresco y seco. No enrolle el cable del adaptador firmemente alrededor de la máquina de corte. No cuelgue la máquina de corte del cable del adaptador. El mecanismo interno de su máquina de corte ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el mantenimiento recomendado en este manual, salvo por Andis Company. **Para comunicarse directamente con Andis, llame a nuestro equipo de servicio al cliente al 1-800-558-9441 o envíenos un correo electrónico a support@andisco.com.**

TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Puesto que las máquinas de corte Andis funcionan a gran velocidad, verifique con frecuencia que la cuchilla no se haya calentado, en especial en el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, remójelas únicamente en el producto Andis Blade Care Plus o aplique el producto Andis Cool Care Plus y, a continuación, el aceite para máquinas de corte Andis.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE SU MÁQUINA DE CORTE ANDIS

Las cuchillas deben lubricarse antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de su máquina de corte dejan rayas o si reducen su velocidad, es un indicio certero de que necesitan aceite. La máquina de corte debe sujetarse en la posición mostrada en la Figura E para evitar que el aceite penetre en el motor. Coloque unas pocas gotas de aceite Andis para máquinas de corte en las partes frontal y lateral de las cuchillas móviles (Figura F). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la máquina de corte. Para evitar lesiones, no utilice el aparato con cuchillas rotas o melladas. Puede limpiar el pelo de las cuchillas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes que ya no use. Para limpiar las cuchillas, recomendamos sumergir solo las cuchillas en una bandeja poco profunda con el producto Andis Blade Care Plus con la máquina en funcionamiento. Debe eliminarse todo el pelo o suciedad que se hubiera acumulado entre las cuchillas. Después de limpiar la máquina de corte, apáguela, seque las cuchillas con un paño seco y suave y comience a recortar una vez más.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 60 MESES

Este producto Andis cuenta con una garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 60 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas que surjan a partir de las leyes del Estado y en virtud de ellas también se limitarán a 60 meses a partir de la fecha de compra. Todo producto Andis que Andis determine que es defectuoso, en cuanto a los materiales o la mano de obra, durante el período de garantía, se reparará o reemplazará, a entera discreción de Andis, sin cargo para el consumidor en cuanto a las piezas y la mano de obra. Para poder beneficiarse de esta garantía limitada, el producto defectuoso deberá devolverse como una encomienda asegurada o por U.P.S., con comprobante de compra, a Andis: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, EE. UU. Incluya una carta en la que se describa la naturaleza del problema.

Debido a la materia extraña que a veces se encuentra en el cabello y por otros motivos, ni las cuchillas de la máquina de corte ni el reafilado de las cuchillas están sujetos a esta garantía limitada. Andis no se responsabiliza por el reemplazo, el costo de posibles reparaciones ni por alteraciones realizadas a sus productos por parte de otras personas, agencias o compañías. Salvo lo indicado más arriba, Andis no proporciona y expresamente renuncia a cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular, o a cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia por los daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por cualquier tipo de responsabilidad que pudiera surgir debido al uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación con respecto a daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso en particular.

Fecha de compra _____ Modelo _____

Para encontrar un centro de servicio técnico autorizado de Andis en su área, visite andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de Atención al Cliente: 1-800-558-9441

ADVERTENCIA: SIN GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS

Para asegurarse de recibir un producto auténtico, seguro y de calidad, los productos Andis deben adquirirse únicamente a través de vendedores autorizados. Visite andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de Atención al Cliente al 1-800-558-9441 (EE. UU.) para obtener una lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de una de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad o el estado de los productos Andis ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados por cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo será nula y se denegarán todos los reclamos bajo la garantía que se hagan por un producto comprado a un vendedor no autorizado. Tampoco se autoriza la venta o el uso por parte de estos vendedores no autorizados de nuestros productos, así como de imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material con derechos de autor relacionados con nuestros productos.

Lire les instructions suivantes avant d'utiliser cet nouvel appareil Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner de longues années de service.

INSTRUCTIONS D'ORIGINE

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, incluant ce qui suit : **Lire toutes les directives avant d'utiliser l'appareil Andis.**

DANGER :

Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo/évier. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Sauf en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise murale juste après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque

- d'expérience et de connaissances, sauf sous la supervision ou les directives concernant l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
3. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 4. Une étroite supervision est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou lorsqu'il est utilisé à leur proximité ou pour leur usage.
 5. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans le présent manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
 6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils font l'objet d'une supervision ou d'une instruction concernant l'utilisation de l'appareil de façon sécuritaire et en comprenant les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 7. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants sans supervision.
 8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 3 ans et plus sous supervision.
 9. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de branchement sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il a été échappé dans l'eau. Le retourner à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation.
 10. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
 11. Ne jamais insérer un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
 12. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
 13. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe cassés ou endommagés sous peine d'abîmer la peau.
 14. Toujours insérer la fiche dans l'appareil en premier, puis dans la prise murale. Pour débrancher, mettre la commande en position Arrêt (p. ex. « 0 »), puis retirer la fiche de la prise murale.
 15. Ne jamais toucher les deux bornes de l'appareil avec des objets métalliques ou des parties du corps; cela pourrait déclencher un court-circuit. Garder hors de

la portée des enfants. Le non-respect de ces avertissements pourrait déclencher un incendie ou faire encourir des blessures graves.

16. Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes sur Arrêt, puis retirer la fiche de la prise murale.
17. L'utilisation d'un chargeur non vendu par Andis risque de se solder par un incendie, une électrocution ou des blessures.
18. Garder les prises d'air exemptes de fibres, de cheveux et d'objets similaires.
19. Garder l'appareil au sec.
20. Ne jamais utiliser cet appareil avec les prises d'air bouchées ou s'il est posé sur une surface moelleuse (par exemple sur un lit ou un sofa) qui pourrait obstruer les prises d'air. Garder les prises d'air exemptes de fibres, de cheveux et d'objets similaires.
21. L'utilisation d'un cordon adaptateur ou d'une fiche non vendus par Andis pourrait entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle.
22. Ne pas démonter le cordon de l'adaptateur ni les fiches. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie. Si une réparation est requise, envoyer ou apporter l'appareil à un centre de service agréé par Andis.
23. Débrancher le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
24. Brancher directement le chargeur sur une prise. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
25. Cet appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.
26. Lors d'une utilisation prolongée, les lames peuvent devenir chaudes.
27. Pendant l'utilisation, ne pas charger, mettre ou laisser l'appareil à un endroit où il risque d'être endommagé par un animal ou exposé aux intempéries.
28. Utiliser seulement avec l'unité d'alimentation _____.
- Utiliser uniquement avec une source d'alimentation USB sur un produit certifié, comme un ordinateur, une prise, une lampe, un bloc d'alimentation de classe 2 ou un adaptateur automobile.

CET APPAREIL A UNE PILE

■ OUI □ NON

29. La pile de cet appareil a été conçue pour une longévité maximale. Toutefois, comme toutes les piles, celle-ci finira par s'user. Ne pas essayer de remplacer la pile. Si une réparation ou un remplacement est requis, envoyer ou apporter l'appareil à un centre de service agréé par Andis.
30. La pile doit être mise au rebut de manière sécuritaire.
31. Les piles peuvent être néfastes pour l'environnement en cas de mise au rebut incorrecte. De nombreuses localités proposent des services de recyclage ou de récupération des piles. Pour en savoir plus sur les pratiques particulières associées à une région donnée pour la mise au rebut de piles endommagées ou qui fuient, contacter les autorités locales.
32. La pile doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
33. L'appareil doit être débranché de la source d'alimentation avant le retrait de la pile.
34. Ne pas entreposer l'appareil à une température inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. Ne pas exposer l'appareil ou la pile à des conditions extrêmement humides, à la lumière directe du soleil ou à toute source de chaleur.
35. Ne pas exposer l'appareil ou la pile à des températures excessives.
36. La température ambiante pour charger la cellule est de 10 °C à 35 °C.
37. Il faut demeurer conscient du risque de court-circuit des bornes de l'appareil à piles ou de la pile par des objets métalliques.
38. ■ Cet appareil contient des piles qui peuvent uniquement être remplacées par du personnel qualifié.
■ Cet appareil contient des piles qui ne peuvent pas être remplacées. Lorsque la pile est en fin de vie, l'appareil doit être éliminé de manière appropriée.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CE PRODUIT EST POUR UN USAGE

■ DOMESTIQUE □ COMMERCIAL SEULEMENT.



LIRE LE MANUEL DE L'OPÉRATEUR

[symbole ISO 7000-0790 (2004-01)]



PIÈCE D'ALIMENTATION AMOVIBLE

[symbole CEI 60417-6181 (2016-01)]

CONSIGNES D'UTILISATION DES PILES LITHIUM-ION

1. La pile lithium-ion fournie avec l'appareil ne développe pas « d'effet de mémoire » comme celle au nickel-métal-hydrure (NiMH), ou au nickel-cadmium (NiCd). Le cordon adaptateur peut être branché sur l'appareil en tout temps pour une charge complète ou la pile peut être utilisée même avant la fin d'un cycle de recharge. Comme la plupart des piles rechargeables, les piles lithium-ion donnent les meilleurs résultats quand elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la pile, entreposer l'appareil à l'état partiellement déchargé si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois.
3. Éviter de placer l'appareil près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Les hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la pile.
4. De nombreux facteurs affectent sur la durée de vie des piles lithium-ion. Il est possible qu'une pile qui a été très utilisée ou qui a plus de un an ne donne pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une pile neuve.
5. Les piles lithium-ion neuves inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas accepter de charge complète. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la pile ou du chargeur. La pile acceptera une pleine charge après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de l'appareil.

6. Débrancher le cordon de l'adaptateur de la prise de courant si de longues périodes d'inutilisation sont prévues.

MISE AU REBUT DE LA PILE

Ce produit contient une pile rechargeable, qui est recyclable à la fin de sa durée utile. Dans certaines juridictions, il est illégal de mettre cette pile au rebut dans une décharge municipale. Vérifier auprès des responsables locaux des déchets solides pour connaître les options de recyclage disponibles ou de mise au rebut appropriée.

MODE D'EMPLOI

Avant de démarrer la tondeuse, la charger entièrement avant de l'utiliser pour la première fois. Pour mettre la tondeuse en marche, faire glisser le commutateur à la position de marche et pour la mettre à l'arrêt, faire glisser son commutateur à la position d'arrêt.

RECHARGE DE LA TONDEUSE

Ce cordon de charge de pile est destiné à une utilisation avec la tondeuse CLC-4 d'Andis. Retirer la tondeuse et l'adaptateur c.a./c.c. de la boîte. Brancher l'adaptateur sur une prise de 120 V c.a.

Pour que la pile se recharge, la tondeuse doit être éteinte. Brancher le cordon adaptateur directement au bas de la tondeuse. La tondeuse a une pile lithium-ion qui ne risque pas d'être abîmée en cas de surcharge. Il est toutefois recommandé de débrancher la tondeuse si elle ne sera pas être utilisée pendant sept jours ou plus. Une fois la pile entièrement chargée, la tondeuse fonctionnera pendant environ 90 minutes d'utilisation continue. Une pile entièrement déchargée prendra environ 120 minutes pour se recharger complètement.

EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. Vérifier si la prise secteur est alimentée (en y branchant un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que la fiche du cordon adaptateur est bien branchée sur la tondeuse. Si le problème de chargement persiste, contacter le service à la clientèle d'Andis pour obtenir de l'aide.

VOYANT D'ÉTAT DE LA CHARGE DE LA PILE

La tondeuse est munie d'un voyant à DEL pour indiquer l'état de charge de la pile. Lorsque la tondeuse est en cours d'utilisation, le voyant s'allume en blanc. Lorsque la charge de la pile est faible et que celle-ci doit être rechargée, le voyant blanc commencera à clignoter. Lorsque la tondeuse est branchée et que la pile est en cours de chargement, le voyant devient rouge.

INTERPRÉTATION DES VOYANTS DE LA TONDEUSE

RECHARGE

0 % - 99 %	Blanc clignotant
100 %	Blanc continu

FONCTIONNEMENT

En cours de chargement entre 0 % et 10 %	Rouge clignotant
En cours de chargement entre 11 % et 25 %	Rouge continu
En cours de chargement entre 26 % et 100 %	Blanc continu

FONCTIONNEMENT AVEC FIL

Si la tondeuse s'éteint en cours d'utilisation, le cordon d'alimentation peut être directement attaché pour poursuivre l'utilisation en mode avec fil. Lorsque la tondeuse fonctionne en étant reliée au cordon d'alimentation, le voyant blanc reste allumé, même si la pile est partiellement ou complètement déchargée. La tondeuse ne se rechargera pas en cours d'utilisation avec le cordon branché.

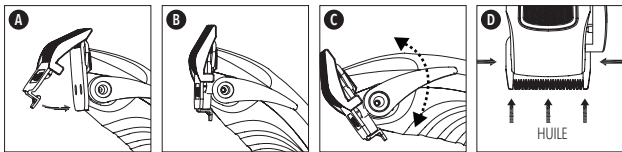


TABLEAU DE COUPE

Description	Directions	Longueur de coupe approximative	
		Lame réglée à la coupe la plus courte	Lame réglée à la coupe la plus longue
Lame Andis standard	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1/16 po (1,6 mm) 1/32 po (0,8 mm)	3/16 po (4,8 mm) 1/8 po (3,2 mm)
Guide de coupe de 1/16 po	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	3/16 po (4,8 mm) 3/32 po (2,4 mm)	5/16 po (7,9 mm) 5/32 po (4,0 mm)
Guide de coupe de 1/8 po	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1/4 po (6,4 mm) 1/8 po (3,2 mm)	3/8 po (9,5 mm) 1/4 po (6,4 mm)
Guide de coupe de 1/4 po	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	3/8 po (9,5 mm) 1/4 po (6,4 mm)	1/2 po (12,7 mm) 3/8 po (9,5 mm)
Guide de coupe de 3/8 po	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1/2 po (12,7 mm) 3/8 po (9,5 mm)	5/8 po (15,9 mm) 1/2 po (12,7 mm)
Guide de coupe de 1/2 po	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	5/8 po (15,9 mm) 1/2 po (12,7 mm)	7/8 po (22,2 mm) 5/8 po (15,9 mm)
Guide de coupe de 3/4 po	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	7/8 po (22,2 mm) 3/4 po (19,0 mm)	1-1/8 po (28,6 mm) 1 po (25,4 mm)
Guide de coupe de 1 po	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1-1/8 po (28,6 mm) 1 po (25,4 mm)	1-3/8 po (34,9 mm) 1-1/4 po (31,8 mm)

MODE D'EMPLOI DES GUIDES DE COUPE

(Certains modèles n'ont pas de guides de coupe, et les tailles varient selon l'ensemble)

Pour une coupe plus longue, régler les lames en utilisant l'un des guides de coupe prévus pour la tondeuse Andis. Un guide de coupe peut être mis sur la lame, peu importe la position. Ils se montent facilement sur la tondeuse; il suffit de glisser les dents de la lame de coupe dans le guide de coupe et de rabattre ce dernier (Figures A et B). Pour l'enlever, le détacher tout simplement. Ces guides de coupe guident les cheveux dans les lames et permettent une maîtrise parfaite de leur longueur. La longueur de coupe est gravée sur le guide de coupe. Se reporter au tableau pour trouver les longueurs de coupe approximatives selon le guide utilisé. L'angle de la lame ainsi que l'épaisseur et la texture des cheveux ont une incidence sur la longueur de coupe.

RÉGLAGE DE LA LAME DE TONDEUSE

Les lames de la tondeuse Andis peuvent être réglées pour une coupe plus ou moins longue. Pour ajuster les lames, déplacer simplement le levier avec le pouce (Figure C).

ENTRETIEN

Si la tondeuse n'est pas utilisée pendant une longue période, la ranger dans un endroit sûr, frais et sec. Ne pas enrouler le cordon adaptateur en le serrant sur la tondeuse. Ne pas suspendre la tondeuse par le cordon adaptateur. Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Mis à part l'entretien recommandé décrit dans ce manuel, aucun autre entretien ne doit être effectué, sauf par Andis Company. **Pour contacter Andis directement, appeler notre service à la clientèle au 1 800 558-9441 ou envoyer un courriel à support@andisco.com.**

TEMPÉRATURE DE LA LAME

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, vérifier souvent la chaleur de la lame, surtout les lames qui coupent de près. Si les lames sont trop chaudes, tremper uniquement les lames dans le produit Blade Care Plus d'Andis ou appliquer le produit Cool Care Plus d'Andis, puis de l'huile pour tondeuse d'Andis.

ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. La tondeuse doit être tenue dans la position indiquée sur le diagramme E pour que l'huile n'atteigne pas le moteur. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des lames (Figure F). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Cesser d'utiliser toute lame brisée ou coupée afin de prévenir toute blessure. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger seules dans un récipient peu profond contenant de l'huile Blade Care Plus pendant que la tondeuse fonctionne. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, essuyer les lames avec un chiffon doux et sec, puis reprendre la coupe.

GARANTIE LIMITÉE DE 60 MOIS DU FABRICANT

Andis garantit ce produit à l'acheteur initial contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant 60 mois à compter de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant du produit et applicables à celui-ci en vertu de la législation de l'État/la province sont également limitées à 60 mois à compter de la date d'achat. Si, pendant la période de garantie, un produit Andis ne fonctionne pas correctement en raison d'un défaut de fabrication ou de matériau, Andis remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, le produit sans frais pour le consommateur pour les pièces et la main-d'œuvre. Le produit défectueux doit être envoyé par colis postal assuré ou par UPS, accompagné d'une preuve d'achat à : Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 États-Unis. Inclure une lettre décrivant la nature du problème.

Étant donné, entre autres, que les cheveux peuvent contenir des matières étrangères, ni les lames ni l'affûtage des lames ne sont compris dans cette garantie limitée. Andis ne sera pas responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, agence ou entreprise. À l'exception de ce qui est indiqué ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. En aucun cas, Andis ne sera responsable des dommages accessoires ou indirects de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation d'accessoires non autorisés. Certains États/certaines provinces n'autorisant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, il se peut que la limitation ou l'exclusion qui précède ne s'applique pas dans votre cas.

Date d'achat _____ Modèle _____

Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, consulter le site www.andis.com ou contacter notre service à la clientèle au : 1 800 558-9441

AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE SI LES PRODUITS ANDIS SONT ACHETÉS AUPRÈS DE VENDEURS NON AUTORISÉS

Pour s'assurer de recevoir un produit authentique, sécuritaire et de qualité, acheter les produits Andis uniquement par l'intermédiaire de vendeurs autorisés. Se connecter à andis.com ou contacter le service à la clientèle au 1 800 558-9441 (États-Unis) pour consulter la liste de nos vendeurs autorisés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre entreprise. Si vous n'achetez pas par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons pas garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni offrir notre garantie et nos services connexes pour tout produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé. Toute garantie de ce type est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé sera rejetée. La vente ou l'utilisation de nos produits par ces vendeurs non autorisés, ainsi que l'usage d'images commerciales, de logos, de marques de commerce et de matériel protégé par des droits d'auteurs se trouvant sur nos produits sont également interdits.



©2025 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441 | info@andisco.com

FORM #563121

FOLDED SIZE: 3.6"W X 5.1"H

ANDIS.COM | SINCE 1922



CLT-3

USE & CARE INSTRUCTIONS



Item pictured may differ from actual product

El artículo ilustrado puede diferir del producto real

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Please read the following instructions before using your new Andis appliance. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

ORIGINAL INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis appliance.**

DANGER:

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING:

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children, or persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or invalids.
5. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
8. This appliance can be used by children aged from 3 years under supervision.
9. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service center for examination and repair.
10. Keep the cord away from heated surfaces.
11. Never drop or insert any object into any opening.
12. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
13. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
14. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn control to OFF position (e.g. "0"), then remove plug from outlet.
15. Never touch both terminals on the appliance with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.
16. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
17. Use of a charger not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
18. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
19. Keep the appliance dry.

20. Never operate this appliance with the air openings blocked or while on a soft surface, such as a bed or couch, where it is possible for the air openings to be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
21. Use of an adapter cord or plug not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
22. Do not disassemble adapter cord or plugs. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire. When repair is required, send or take it to an Andis authorized service center.
23. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.
24. Plug charger directly into receptacle. Do not use an extension cord.
25. The appliance is intended for trimming purposes only.
26. Cutting blades may become hot after prolonged use.
27. During use, do not charge, place, or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
28. For the purpose of recharging the battery, only use the detachable cord provided with this appliance.
29. Use only with type _____ supply unit.
 Use only with a USB Power Source on a certified product, such as on a computer, receptacle, lamp, class 2 power supply or automotive adapter.

THIS APPLIANCE HAS A BATTERY

YES **NO**

30. The battery in this appliance is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace the battery.
31. The battery is to be disposed of safely.
32. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area for damaged or leaking batteries.
33. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.

34. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
35. Do not store the appliance under 10°C or over 40°C. Do not expose appliance or battery to excessively damp conditions, direct sunlight, or heat of any source.
36. Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
37. Ambient temperature for charging the cell is 10°C-35°C.
38. Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
39. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
 This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR

HOUSEHOLD COMMERCIAL USE ONLY.



READ OPERATOR'S MANUAL

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



DETACHABLE POWER SUPPLY PART

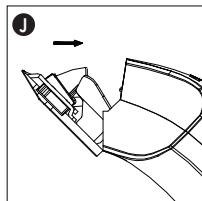
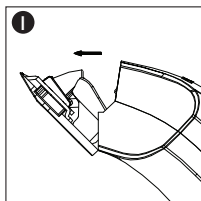
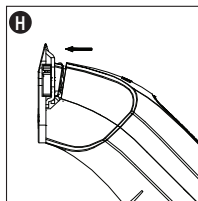
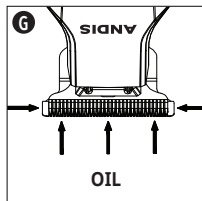
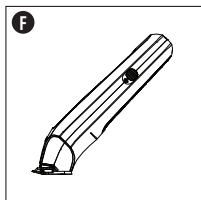
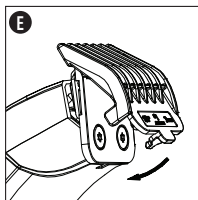
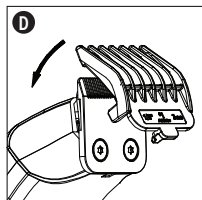
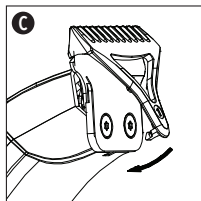
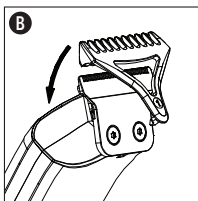
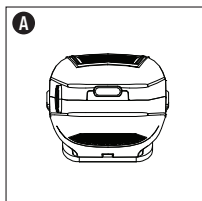
[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your appliance does not develop a “memory effect” like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord into the appliance at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the appliance in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.
3. Avoid locating the appliance near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
4. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery.
5. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of appliance use and recharging.
6. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

BATTERY DISPOSAL

The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.



OPERATING INSTRUCTIONS

Before starting trimmer, remove blade guard (some models may not have a blade guard). Plug cord into electrical outlet, operate at 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on the unit. Then plug adapter cord directly into the bottom of the trimmer. To start trimmer, move ON/OFF switch button to ON position, to stop, move switch button back to original position. After using your Andis trimmer, rewrap cord and store in a safe place.

UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER

The unit is equipped with a universal AC/DC power adapter.

CHARGING TRIMMER

This battery charger is intended for use with Andis model CLT-3 lithium-ion battery with a rated capacity of 3.7V \approx 2.96 Wh. Remove the trimmer and AC adapter from the carton. Plug the adapter into a 120V AC outlet, or according to your local power standards. Confirm the voltage available at each overseas location before using the appliance. For connection to a 240-V supply, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power supply receptacle. Note that the trimmer ON/OFF switch must be in the OFF position for the battery to charge. Plug the adapter cord directly into the bottom of the trimmer (Figure A). The red light on the trimmer will turn on. Once fully charged the light will turn green. The trimmer has not been charged at the factory. Please charge the trimmer for two hours before the first use for maximum performance. You can keep the trimmer plugged into the adapter when not in use. The adapter will maintain the battery at full charge and the green light will stay on. However, we recommend that the adapter be unplugged if the trimmer won't be used for seven or more days.

CLIPPER INDICATOR LIGHT STATUS

CHARGING

0% - 99%	Blinking White
100%	Solid White

RUNNING

0% - 10% charging	Blinking Red
11% - 25% charging	Solid Red
26% - 100% charging	Solid White

BATTERY STATUS INDICATOR LIGHT

This clipper is equipped with an LED light to indicate battery and charging status. When clipper is in use the light will turn white. When the battery is low and requires charging, the light will turn red. When the clipper is plugged in, and the battery is charging, the light will blink white.

FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into trimmer. Twist the adapter connector slightly to insure good electrical connection. If failure to charge still exists, return trimmer to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.

USING ATTACHMENT COMBS

(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)

Your trimmer comes complete with 4 attachment combs: 1/16", 1/8", 1/4" & 3/8". To use, slide front of attachment comb over the teeth of the blade. Snap comb down over back of blade (Figures B, C, D & E).

Use the trimming guide to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

TRIMMING GUIDE

Description	Clipping Direction	Approximate Length of Cut
Standard Andis Blade	With hair grain Against hair grain	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)
1/8" Attachment Comb #1	With hair grain Against hair grain	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/4" Attachment Comb #2	With hair grain Against hair grain	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
3/8" Attachment Comb #3	With hair grain Against hair grain	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
1/2" Attachment Comb #4	With hair grain Against hair grain	1/2" (12.7 mm) 5/8" (15.9 mm)
1.5mm Stubble Comb	With hair grain Against hair grain	1/16" (1.5 mm) 3/32" (3.0 mm)
2.0mm Stubble Comb	With hair grain Against hair grain	1/16" (2.0 mm) 1/8" (4.0 mm)
3.0mm Stubble Comb	With hair grain Against hair grain	3/32" (3.0 mm) 1/4" (6.0 mm)

BLADES

When trimming is complete, slide ON/OFF switch to OFF position and remove the attachment comb (if being used). Lightly brush out blades with the blade cleaning brush provided. For best results, put a drop of Andis Clipper Oil on the blade when necessary (see Care & Servicing of Your Andis Trimmer Blades). Motor bearings are permanently lubricated—do not attempt to oil. Blades should be handled carefully and never bumped or used to cut dirty or abrasive material.

USER MAINTENANCE

If trimmer is not going to be used for a long period of time, store in a safe, cool, dry place. Do not wrap adapter cord tightly around trimmer. Do not hang the trimmer by the adapter cord.

The internal mechanism of your trimmer has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis Authorized Service Station. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at info@andisco.com.**

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS TRIMMER BLADES

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your trimmer blades leave streaks or slow down, it's a sure sign that the blades need oil. The trimmer should be held in the position shown in (Figure F) to prevent oil from getting into the motor. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure G). Wipe excess oil off the blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent trimmer coolant. Discontinue use of broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using the provided blade cleaning brush, or an old toothbrush. To clean the blades we suggest immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus, while the trimmer is running (Figure H). Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your trimmer off, dry the blades with a soft, dry cloth and start trimming again.

REMOVING AND REPLACING BLADE SET

To remove the blade, unplug the trimmer from the electrical outlet. Hold the trimmer so that the blade teeth are pointing up. Press forward on blade (Figures H & I). To replace, insert blade back into position and snap back into place (Figure J).

CAUTION: Never handle your Andis trimmer while you are operating a water faucet, and never hold your trimmer under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your trimmer. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

MANUFACTURER'S 60 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 60 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 60 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the sharpening of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

To find an Andis Authorized Service Station near you log on to andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441

WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to andis.com or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.

Lea las instrucciones siguientes antes de usar su nuevo aparato Andis. Trate este instrumento de precisión con el cuidado que se merece y le brindará un excelente funcionamiento durante años.

INSTRUCCIONES ORIGINALES

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, entre ellas: **Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato Andis.**

PELIGRO:

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un aparato se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al ducharse o al bañarse en una bañera.
3. No coloque ni guarde el aparato en lugares donde pueda caerse o tirarse dentro de una bañera o un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato del tomacorriente inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o ensamblar las piezas.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un aparato nunca debe dejarse desatendido mientras esté enchufado.
2. El uso de este aparato no está indicado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y el conocimiento necesarios para manipularlo, a menos que una persona

- responsable de su seguridad los supervise o les enseñe a utilizar el aparato.
3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
 4. Se requiere mantener una supervisión estricta siempre que este aparato sea utilizado por, en o cerca de niños o personas con discapacidades o con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas.
 5. Utilice este aparato exclusivamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
 6. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del aparato de manera segura, y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.
 7. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.
 8. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 3 años de edad si son supervisados.
 9. No utilice nunca este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha sumergido en agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis para su revisión y reparación.
 10. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
 11. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
 12. No lo utilice al aire libre, ni donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
 13. No utilice este aparato con una cuchilla o un peine dañado o roto, ya que se podrían producir lesiones en la piel.
 14. Conecte siempre primero el enchufe al aparato y, luego, al tomacorriente. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado (por ejemplo, "0") y, a continuación, desenchúfelo del tomacorriente.
 15. No toque nunca los terminales del aparato con objetos metálicos ni partes del cuerpo, ya que puede provocar un cortocircuito. Mantenga fuera del alcance de los niños. Si no se respetan estas advertencias, puede ocasionarse un

incendio o lesiones graves.

16. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado; a continuación, desenchufe el aparato del tomacorriente.
17. El uso de un cargador no comercializado por Andis puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.
18. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y objetos similares.
19. Mantenga el aparato seco.
20. No utilice nunca este aparato con las aberturas de ventilación bloqueadas o sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación podrían quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y objetos similares.
21. El uso de un cable del adaptador o un enchufe no comercializados por Andis puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.
22. No desmonte el cable del adaptador ni los enchufes. Rearmarlos incorrectamente puede ocasionar descargas eléctricas o incendios. Si es necesario realizar tareas de reparación, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
23. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el aparato.
24. Enchufe el cargador directamente en un tomacorriente. No utilice un cable de extensión.
25. El aparato está concebido exclusivamente para el propósito de realizar recortes de acabado.
26. Las cuchillas pueden calentarse después de un uso prolongado.
27. Durante el uso, no cargue, coloque ni deje el aparato donde pueda ser dañado por un animal o quedar expuesto a la intemperie.
28. Para recargar la batería, utilice únicamente el cable desmontable provisto con este aparato.
29. Utilice este aparato solo con una unidad de alimentación del tipo _____.
- Utilice este aparato solo con una fuente de alimentación USB en un producto certificado, como en una computadora, un receptáculo, una lámpara, una fuente de alimentación de clase 2 o un adaptador para automóvil.

ESTE APARATO TIENE UNA BATERÍA

SÍ NO

30. La batería de este aparato ha sido diseñada para proporcionar una máxima vida útil sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agotará. No intente reemplazar la batería.
31. La batería se debe desechar de manera segura.
32. Las baterías pueden ser perjudiciales para el medio ambiente si se eliminan de manera inadecuada. Muchas comunidades cuentan con sistemas de recolección y reciclado de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de baterías dañadas o con fugas en su zona.
33. La batería debe quitarse del aparato antes de desecharlo.
34. El aparato debe desconectarse del tomacorriente antes de quitarle la batería.
35. No almacene el aparato a menos de 10 °C o a más de 40 °C. No exponga el aparato o la batería a condiciones de humedad excesiva, luz solar directa o calor de cualquier fuente.
36. No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
37. El rango de temperatura ambiente para cargar la batería es de 10 °C a 35 °C.
38. Tenga cuidado de que los terminales del aparato a batería o la batería no entren en contacto con objetos metálicos, ya que podría producirse un cortocircuito.
39. Este aparato contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas debidamente capacitadas.
 Este aparato contiene baterías que no son reemplazables. Cuando la batería llegue al final de su vida útil, el aparato debe desecharse correctamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO SOLO PARA USO

DOMÉSTICO COMERCIAL



LEA EL MANUAL DEL USUARIO

[símbolo ISO 7000-0790 (2004-01)]



PIEZA DE FUENTE DE ALIMENTACIÓN DESMONTABLE

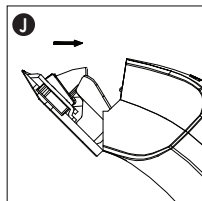
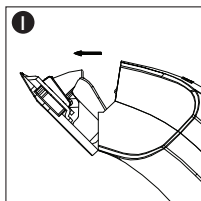
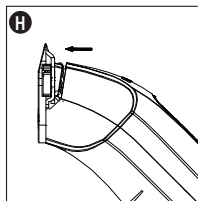
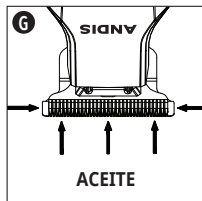
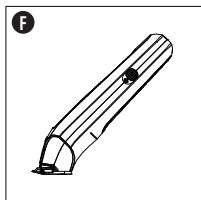
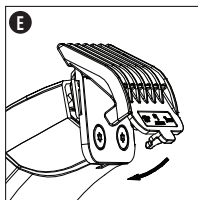
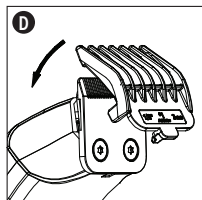
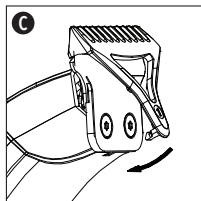
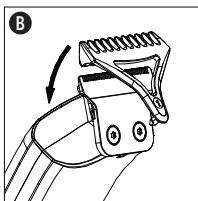
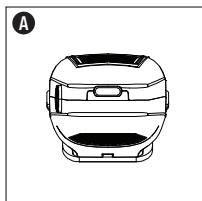
[símbolo IEC 60417-6181 (2016-01)]

PAUTAS DE USO PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se incluye con su aparato no desarrolla un “efecto memoria” como las baterías de hidruro metálico y níquel (NiMH) o las baterías de níquel y cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en el aparato en cualquier momento para obtener una carga completa o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una máxima vida útil de la batería, mantenga el aparato parcialmente cargado en caso de que no se vaya a usar durante varios meses.
3. No coloque el aparato cerca de rendijas de calefacción, radiadores ni bajo la luz solar directa. En condiciones de temperatura estable, la carga será óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden causar que la batería no se cargue completamente.
4. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Es posible que una batería con demasiado uso o más de un año de uso no tenga el mismo rendimiento que una batería nueva.
5. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto tiempo, es posible que no se puedan cargar por completo. Esto es normal y no indica un problema con la batería ni el cargador. La batería aceptará una carga completa después de varios ciclos de uso y recarga del aparato.
6. Desconecte el cable del adaptador del tomacorriente de CA si se anticipan períodos largos sin uso.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. En virtud de varias leyes estatales y locales, al final de la vida útil de la batería puede ser ilegal desecharla con el resto de los residuos municipales. Consulte con las autoridades locales de residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclaje en su localidad o un desecho correcto.



INSTRUCCIONES DE USO

Antes de encender la máquina de acabado, desmonte el protector de cuchilla (un posible que algunos modelos no incluyan un protector de cuchilla). Enchufe en el tomacorriente de CA de 120 voltios y 60 ciclos, o según se indique en la unidad. A continuación, enchufe el cable del adaptador directamente a la parte inferior de la máquina de acabado. Para arrancar la máquina de acabado, mueva el botón de encendido/apagado a la posición de encendido; para detenerla, vuelva a poner el botón en la posición original. Después de usar la máquina de acabado Andis, vuelva a enrollar el cable y guárdela en un lugar seguro.

ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC

Esta unidad está equipada con un adaptador eléctrico universal de CA/CC.

CARGA DE LA MÁQUINA DE ACABADO

Este cargador de baterías está diseñado para ser usado con la batería de iones de litio modelo CLT-3 de Andis con una capacidad nominal de 3.7 V --- 2.96 Wh. Saque la máquina de acabado y el adaptador de CA de la caja. Enchufe el adaptador en un tomacorriente de 120 V CA, o el que corresponda según las normas eléctricas de su localidad. Confirme el voltaje disponible en cada país antes de usar el aparato. Para conexión a una fuente de 240 voltios, use un adaptador de enchufe de la configuración correcta para el tomacorriente eléctrico. Para que la batería pueda cargarse, el interruptor de encendido y apagado de la máquina de acabado debe estar en la posición de apagado. Enchufe el cable del adaptador directamente a la parte inferior de la máquina de acabado (Figura A). Se encenderá la luz roja de la máquina de acabado. Una vez que se haya completado la carga, la luz se iluminará de color verde. La máquina de acabado no viene cargada de fábrica. A fin de lograr un máximo rendimiento, cargue la máquina de acabado durante dos horas antes del primer uso. Puede mantener la máquina de acabado enchufada en el adaptador cuando no esté en uso. El adaptador mantendrá la batería a plena carga y la luz verde permanecerá encendida. No obstante, recomendamos desenchufar el adaptador si la máquina de acabado no se va a usar durante siete días o más.

ESTADO DE LA LUZ INDICADORA DE LA MÁQUINA DE CORTE

EN PROCESO DE CARGA

0 % - 99 %

Luz blanca
parpadeante

100 %

Luz blanca fija

EN FUNCIONAMIENTO

Cargando, entre
0 % y 10 %

Luz roja
parpadeante

Cargando, entre
11 % y 25 %

Luz roja fija

Cargando, entre
26 % y 100 %

Luz blanca fija

INDICADOR LUMINOSO DEL ESTADO DE CARGA

Esta máquina de corte está equipada con un LED luminoso que indica el estado de la batería y el estado de carga. Cuando la máquina de corte esté en uso, el indicador se iluminará de color blanco. Cuando la batería tenga un nivel de carga bajo y deba recargarse, el indicador se iluminará de color rojo. Cuando la máquina esté enchufada, y la batería se esté cargando, el indicador parpadeará de color blanco.

SI NO CARGA

1. Asegúrese de que haya tensión eléctrica en el tomacorriente de pared (confirme esto usando un aparato que sepa que funciona).
2. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la máquina de acabado. Retuerza ligeramente el conector del adaptador para asegurar una buena conexión eléctrica. Si aun así no logra cargarla, devuelva la máquina de acabado a Andis o a un centro de servicio técnico autorizado de Andis para su verificación y reparación o reemplazo.

USO DE PEINES ACCESORIOS

(Algunos modelos no tienen peines, y los tamaños variarán según el kit)

La máquina de acabado se entrega con 4 peines accesorios: 1/16", 1/8", 1/4" y 3/8". Para usarlo, deslice la parte frontal del peine accesorio sobre los dientes de la cuchilla. Enganche el peine sobre la parte posterior de la cuchilla (Figuras B, C, D y E).

Utilice la guía de recorte para encontrar las longitudes aproximadas de corte. Al variar el ángulo de la cuchilla en relación con la piel, el grosor y la textura del pelo, variará la longitud del corte.

GUÍA DE RECORTE		
Descripción	Dirección de corte	Longitud aproximada de corte
Cuchilla Andis estándar	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)
Peine accesorio de 1/8" #1	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)
Peine accesorio de 1/4" #2	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
Peine accesorio de 3/8" #3	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
Peine accesorio de 1/2" #4	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	1/2" (12.7 mm) 5/8" (15.9 mm)
Peine para barba incipiente de 1.5 mm	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	1/16" (1.5 mm) 3/32" (3.0 mm)
Peine para barba incipiente de 2.0 mm	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	1/16" (2.0 mm) 1/8" (4.0 mm)
Peine para barba incipiente de 3.0 mm	En dirección de crecimiento del pelo A contrapelo	3/32" (3.0 mm) 1/4" (6.0 mm)

CUCHILLAS

Una vez finalizado el recorte, deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición de apagado, y quite el peine accesorio (en caso de usarlo). Limpie suavemente las cuchillas con el cepillo de limpieza incluido. Para obtener resultados óptimos, coloque una gota de aceite Andis para máquinas de corte en la cuchilla cuando sea necesario (consulte la sección Cuidado y mantenimiento de las cuchillas de la máquina de acabado Andis). Los cojinetes del motor están lubricados de manera permanente, no intente engrasarlos. Las cuchillas deben manipularse con sumo cuidado y nunca deben golpearse ni usarse para cortar material sucio o abrasivo.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

Si la máquina de acabado no se utilizará durante un período prolongado, guárdela en un lugar seguro, fresco y seco. No enrolle el cable del adaptador firmemente alrededor de la máquina de acabado. No cuelgue la máquina de acabado del cable del adaptador.

El mecanismo interno de su máquina de acabado ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de servicio técnico autorizado de Andis. **Para comunicarse directamente con Andis, llame a nuestro equipo de Atención al Cliente al 1-800-558-9441 o envíenos un correo electrónico a info@andisco.com.**

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE LA MÁQUINA DE ACABADO ANDIS

Las cuchillas deben lubricarse antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de la máquina de acabado dejan marcas o si se reduce su velocidad, es un indicio certero de que necesitan aceite. La máquina de acabado debe sujetarse en la posición que se muestra en la Figura F para evitar que el aceite penetre en

el motor. Coloque unas pocas gotas de aceite Andis para máquinas de corte en las partes frontal y lateral de las cuchillas móviles (Figura G). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la máquina de acabado. Para evitar lesiones, no utilice el aparato con cuchillas rotas o melladas. Puede limpiar el cabello de las cuchillas usando el cepillo que se incluye o un cepillo de dientes que ya no use. Para limpiar las cuchillas, recomendamos sumergir solo las cuchillas en una bandeja poco profunda con el producto Andis Blade Care Plus con la máquina en funcionamiento (Figura H). Debe eliminarse todo el pelo o suciedad que se hubiera acumulado entre las cuchillas. Después de la limpieza, apague la máquina de acabado, seque las cuchillas con un paño suave y seco, y comience a recortar una vez más.

DESMONTAJE Y REEMPLAZO DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para desmontar la cuchilla, desenchufe la máquina de acabado del tomacorriente. Sujete la máquina de acabado de modo que los dientes de la cuchilla estén orientados hacia arriba. Presione la cuchilla hacia adelante (Figuras H e I). Para reemplazarla, vuelva a insertarla en su sitio y presione para encajarla (Figura J).

PRECAUCIÓN: Nunca manipule la máquina de acabado Andis mientras esté usando un grifo de agua corriente, y nunca la sostenga bajo un grifo ni la sumerja en agua. Existe el peligro de que se produzca una descarga eléctrica y de causar daños a la máquina de acabado. **Andis Company no será responsable en el caso de lesiones debidas a este descuido.**

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 60 MESES

Este producto Andis cuenta con una garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 60 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas que surjan a partir de las leyes del Estado y en virtud de ellas también se limitarán a 60 meses a partir de la fecha de compra. Todo producto Andis que Andis determine que es defectuoso, en cuanto a los materiales o la mano de obra, durante el período de garantía, se reparará o reemplazará, a entera discreción de Andis, sin cargo para el consumidor en cuanto a las piezas y la mano de obra. Para poder beneficiarse de esta garantía limitada, el producto defectuoso deberá devolverse como una encomienda asegurada o por U.P.S., con comprobante de compra, a Andis: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, EE. UU. Incluya una carta en la que se describa la naturaleza del problema.

Debido a la materia extraña que a veces se encuentra en el cabello y por otros motivos, ni las cuchillas de la máquina de corte ni el reafilado de las cuchillas están sujetos a esta garantía limitada. Andis no se responsabiliza por el reemplazo, el costo de posibles reparaciones ni por alteraciones realizadas a sus productos por parte de otras personas, agencias o compañías. Salvo lo indicado más arriba, Andis no proporciona y expresamente renuncia a cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular, o a cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia por los daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por cualquier tipo de responsabilidad que pudiera surgir debido al uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación con respecto a daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso en particular.

Fecha de compra _____ Modelo _____

Para encontrar un centro de servicio técnico autorizado de Andis en su área, visite andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de Atención al Cliente: 1-800-558-9441

ADVERTENCIA: SIN GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS

Para asegurarse de recibir un producto auténtico, seguro y de calidad, los productos Andis deben adquirirse únicamente a través de vendedores autorizados. Visite andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de Atención al Cliente al 1-800-558-9441 (EE. UU.) para obtener una lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de una de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad o el estado de los productos Andis ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados por cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo será nula y se denegarán todos los reclamos bajo la garantía que se hagan por un producto comprado a un vendedor no autorizado. Tampoco se autoriza la venta o el uso por parte de estos vendedores no autorizados de nuestros productos, así como de imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material con derechos de autor relacionados con nuestros productos.

Lire les instructions suivantes avant d'utiliser cet appareil Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner de longues années de service.

INSTRUCTIONS D'ORIGINE

MISES EN GARDE

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, incluant ce qui suit : **Lire toutes les directives avant d'utiliser l'appareil Andis.**

DANGER :

Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo/évier. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Sauf en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise murale juste après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf sous la supervision ou les directives

- concernant l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
3. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 4. Une étroite supervision est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou près d'enfants ou de personnes invalides ou aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées.
 5. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans le présent manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
 6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils font l'objet d'une supervision ou d'une instruction concernant l'utilisation sans danger de l'appareil et en comprennent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 7. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants sans supervision.
 8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 3 ans avec supervision.
 9. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de branchement sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il a été échappé dans l'eau. Le retourner à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation.
 10. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
 11. Ne jamais insérer un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
 12. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
 13. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe cassés ou endommagés sous peine de s'abîmer la peau.
 14. Toujours insérer la fiche dans l'appareil en premier, puis dans la prise murale. Pour débrancher l'appareil, mettre la commande en position Arrêt (p. ex. « 0 »), puis retirer la fiche de la prise murale.
 15. Ne jamais toucher les deux bornes de l'appareil avec des objets métalliques ou des parties du corps; cela pourrait déclencher un court-circuit. Garder à l'écart des enfants. Le non-respect de ces avertissements pourrait déclencher un incendie ou faire encourir des blessures graves.

16. Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes sur arrêt, puis retirer la fiche de la prise murale.
17. L'utilisation d'un chargeur non vendu par Andis risque d'entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
18. Garder les prises d'air exemptes de fibres, de cheveux et d'objets similaires.
19. Garder l'appareil au sec.
20. Ne jamais utiliser cet appareil avec les prises d'air bouchées ou s'il est posé sur une surface moelleuse (par exemple sur un lit ou un sofa) qui pourrait obstruer les prises d'air. Garder les prises d'air exemptes de fibres, de cheveux et d'objets similaires.
21. L'utilisation d'un cordon adaptateur ou d'une fiche non vendus par Andis pourrait entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle.
22. Ne pas démonter le cordon de l'adaptateur ni les fiches. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie. Si une réparation est requise, envoyer ou apporter l'appareil à un centre de service agréé par Andis.
23. Débrancher le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
24. Brancher directement le chargeur dans une prise. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
25. L'appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.
26. Lors d'une utilisation prolongée, les lames peuvent devenir chaudes.
27. Pendant l'utilisation, ne pas charger, mettre ou laisser l'appareil à un endroit où il risque d'être endommagé par un animal ou exposé aux intempéries.
28. Lors de la recharge de la pile, utiliser uniquement le cordon détachable fourni avec cet appareil.
29. Utiliser seulement avec l'unité d'alimentation _____.
 Utiliser uniquement avec une source d'alimentation USB sur un produit certifié, comme un ordinateur, une prise, une lampe, un bloc d'alimentation de classe 2 ou un adaptateur automobile.

CET APPAREIL EST MUNI D'UNE PILE

■ OUI NON

30. La pile de cet appareil est conçue pour offrir une longévité maximale sans problème. Toutefois, comme toutes les piles, celle-ci finira par s'user. Ne pas essayer de remplacer la pile.
31. La pile doit être mise au rebut de manière sécuritaire.
32. Les piles peuvent nuire à l'environnement si elles ne sont pas éliminées correctement. De nombreuses collectivités offrent des services de recyclage ou de collecte de piles. Pour en savoir plus sur les pratiques dans votre région concernant la mise au rebut de piles endommagées ou qui fuient, communiquez avec les compétences locales.
33. La pile doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
34. L'appareil doit être débranché de la source d'alimentation avant le retrait de la pile.
35. Ne pas entreposer l'appareil à une température inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. Ne pas exposer l'appareil ou la pile à des conditions extrêmement humides, à la lumière directe du soleil ou à toute source de chaleur.
36. Ne pas exposer l'appareil ou la pile à des températures excessives.
37. La température ambiante pour charger la cellule est de 10 °C à 35 °C.
38. Tenir compte du risque que les bornes de l'appareil à piles ou de la pile soient court-circuitées par des objets métalliques.
39. ■ Cet appareil contient des piles qui peuvent uniquement être remplacées par du personnel qualifié.
■ Cet appareil contient des piles qui ne peuvent pas être remplacées. Lorsque la pile est en fin de vie, l'appareil doit être correctement éliminé.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CE PRODUIT EST DESTINÉ À UNE UTILISATION

DOMESTIQUE COMMERCIALE UNIQUEMENT.



LIRE LE MANUEL DE L'OPÉRATEUR

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



PIÈCE D'ALIMENTATION DÉTACHABLE

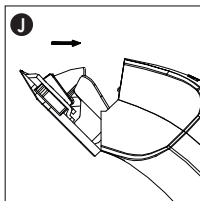
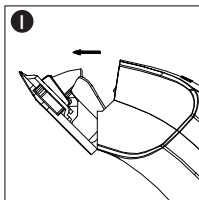
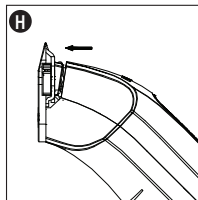
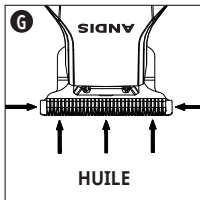
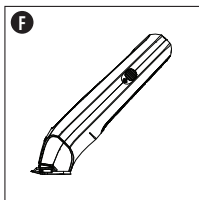
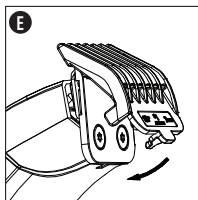
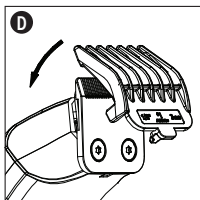
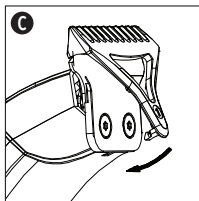
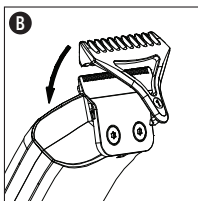
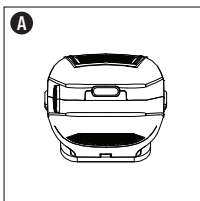
[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

CONSIGNES D'UTILISATION DES PILES LITHIUM-ION

1. La pile lithium-ion fournie avec l'appareil ne développe pas « d'effet de mémoire » comme celles au nickel-métal-hydrure (NiMH), ou au nickel-cadmium (NiCd). Il est possible de brancher le cordon du bloc d'alimentation sur l'appareil en tout temps pour une charge complète ou même utiliser la pile avant la fin d'un cycle de recharge. Comme la plupart des piles rechargeables, les piles lithium-ion donnent les meilleurs résultats quand elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de l'appareil, si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois, le stocker à l'état partiellement déchargé.
3. Éviter de placer l'appareil près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Les hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la pile.
4. De nombreux facteurs affectent la durée de vie des piles lithium-ion. Il est possible qu'une pile qui a été très utilisée ou qui a plus de un an ne donne pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une pile neuve.
5. Les piles lithium-ion inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas accepter de charge complète. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la pile ou du chargeur. La pile acceptera une pleine charge après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de l'appareil.
6. Débrancher le cordon de l'adaptateur de la prise de courant si de longues périodes d'inutilisation sont prévues.

MISE AU REBUT DE LA PILE

Ce produit contient une pile rechargeable qui est recyclable à la fin de sa durée utile. Dans certaines juridictions, il est illégal de mettre cette pile au rebut dans une décharge municipale. Vérifier auprès des responsables locaux des déchets solides pour connaître les options de recyclage disponibles ou de mise au rebut appropriée.



MODE D'EMPLOI

Avant de mettre la tondeuse de finition en marche, retirer le protège-lame (certains modèles n'en sont pas munis). Brancher le cordon sur une prise électrique 120 V c.a., 60 Hz ou comme indiqué sur l'appareil. Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur le bas de la tondeuse de finition. Pour mettre la tondeuse de finition en marche, placer son commutateur en position Marche. Pour l'arrêter, remettre le commutateur en position Arrêt. Après l'utilisation, enrouler le cordon et ranger la tondeuse dans un endroit sûr.

ADAPTATEUR SECTEUR (~/-) UNIVERSEL

Cet appareil est équipé d'un adaptateur secteur (~/-) universel.

RECHARGE DE LA TONDEUSE DE FINITION

Ce chargeur de pile est destiné à la pile lithium-ion Andis modèle CLT-3 d'une capacité nominale de 3,7 V \approx 2,96 Wh. Sortir la tondeuse de finition et l'adaptateur secteur de la boîte. Brancher l'adaptateur sur une prise de 120 volts c.a. ou une autre prise, en fonction des normes locales. Confirmer la tension disponible dans le pays avant d'utiliser l'appareil à l'étranger. Pour un branchement sur du 240 V, utilisez un adaptateur correspondant à la prise murale. Pour que la pile se charge, l'interrupteur de la tondeuse doit être sur position Arrêt. Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur le bas de la tondeuse (Figure A). Le voyant rouge de la tondeuse de finition s'allumera. Une fois le chargement terminé, le voyant deviendra vert. La tondeuse de finition n'a pas été chargée à l'usine. Pour une performance maximum, recharger la tondeuse de finition pendant deux heures avant la première utilisation. Quand elle n'est pas utilisée, la tondeuse peut rester branchée sur l'adaptateur. Celui-ci gardera la tondeuse chargée à bloc et le voyant vert restera allumé. Toutefois, il est recommandé de débrancher l'adaptateur si la tondeuse doit rester inutilisée pendant sept jours ou plus.

INTERPRÉTATION DES VOYANTS DE LA TONDEUSE

RECHARGE

0 % à 99 %	Blanc clignotant
------------	------------------

100 %	Blanc continu
-------	---------------

FONCTIONNEMENT

0 % à 10 % en charge	Rouge clignotant
----------------------	------------------

11 % à 25 % en charge	Rouge continu
-----------------------	---------------

26 % à 100 % en charge	Blanc continu
------------------------	---------------

VOYANT D'ÉTAT DE LA CHARGE DE LA PILE

Cette tondeuse est munie d'un voyant à DEL pour indiquer l'état de charge de la pile. Lorsque la tondeuse est en cours d'utilisation, le voyant s'allume en blanc. Lorsque la charge de la pile est faible et que celle-ci doit être rechargée, le voyant devient rouge. Lorsque la tondeuse est branchée, et que la pile est en cours de chargement, le voyant clignotera blanc.

EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. Vérifier si la prise secteur est alimentée (en y branchant un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que le cordon de l'adaptateur est bien branché sur la tondeuse de finition. Tordre légèrement le connecteur de l'adaptateur pour vérifier s'il est bien branché. Si la tondeuse ne se recharge toujours pas, l'envoyer à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

MODE D'EMPLOI DES GUIDES DE COUPE

(Certains modèles n'ont pas de guides de coupe et les tailles varient selon l'ensemble)

La tondeuse de finition est livrée avec 4 guides de coupe : 1/16 po, 1/8 po, 1/4 po et 3/8 po. Pour utiliser, glisser l'avant du guide de coupe sur les dents de la lame. Enclencher le guide sur l'arrière de la lame (Figures B, C, D et E).

Se reporter au guide de finition pour trouver les longueurs de coupe approximatives selon le guide utilisé. L'angle de la lame ainsi que l'épaisseur et la texture des cheveux ont une incidence sur la longueur de coupe.

GUIDE DE COUPE

Description	Directions	Longueur de coupe approximative
Lame Andis standard	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1/16 po (1,6 mm) 1/32 po (0,8 mm)
Guide de coupe de no 1 de 1/8 po	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1/4 po (6,4 mm) 1/8 po (3,2 mm)
Guide de coupe no 2 de 1/4 po	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	3/8 po (9,5 mm) 1/4 po (6,4 mm)
Guide de coupe no 3 de 3/8 po	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1/2 po (12,7 mm) 3/8 po (9,5 mm)
Guide de coupe no 4 de 1/2 po	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1/2 po (12,7 mm) 5/8 po (15,9 mm)
Peigne pour barbe courte de 1,5 mm	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1/16 po (1,5 mm) 3/32 po (3,0 mm)
Peigne pour barbe courte 2,0 mm	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	1/16 po (2,0 mm) 1/8 po (4,0 mm)
Peigne de barbe courte 3,0 mm	Dans le sens du poil Contre le sens du poil	3/32 po (3,0 mm) 1/4 po (6,0 mm)

LAMES

Lorsque la coupe est terminée, mettre l'interrupteur à la position Arrêt et retirer le guide de coupe (le cas échéant). Nettoyer délicatement les lames à l'aide de la brosse fournie avec la tondeuse. Pour de meilleurs résultats, appliquer une goutte d'huile pour tondeuse de finition Andis sur la lame lorsque cela est nécessaire (voir la section Entretien des lames de la tondeuse de finition Andis). Les roulements du moteur sont à graissage permanent - ne pas les lubrifier. Manipuler les lames avec précaution. Éviter de les heurter ou de s'en servir pour couper un matériau sale ou abrasif.

ENTRETIEN

Si la tondeuse de finition ne sera pas utilisée pendant un certain temps, la ranger à un endroit sec, frais et sécuritaire. Ne pas enrouler le cordon adaptateur en le serrant sur la tondeuse de finition. Ne pas suspendre la tondeuse de finition par le cordon adaptateur.

Le mécanisme interne de la tondeuse de finition a été traité à l'usine pour une lubrification permanente. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. **Pour contacter Andis directement, appeler notre service à la clientèle au 1 800 558-9441 ou nous envoyer un courriel à info@andisco.com.**

ENTRETIEN DES LAMES DE VOTRE TONDEUSE DE FINITION ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse de finition laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Pour que l'huile n'atteigne pas le moteur, la tondeuse de finition doit être tenue dans la position indiquée sur la Figure F. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des lames (Figure G). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse de finition. Cesser d'utiliser toute lame brisée ou coupée afin de prévenir toute blessure. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide de la brosse de nettoyage de lames fournie ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger seules dans un récipient peu profond contenant de l'huile Blade Care Plus, pendant que la tondeuse de finition fonctionne (Figure H). Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse de finition, assécher les lames avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe.

RETRAIT ET REMPLACEMENT DU JEU DE LAMES

Pour enlever la lame, débrancher d'abord la tondeuse de finition de la prise murale. Tenir la tondeuse de finition de sorte à ce que les dents soient vers le haut. Appuyer sur la lame vers l'avant (Figures H et I). Pour la remettre en place, réinsérer la lame en position et la réenclencher en place (Figure J).

ATTENTION : Ne jamais manipuler votre tondeuse Andis tout en réglant le débit d'un robinet d'eau, ni tenir votre tondeuse sous un filet d'eau ou dans l'eau. De telles manœuvres présentent un risque d'électrocution et de dommages pour la tondeuse de finition. **Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures causées par une négligence.**

GARANTIE LIMITÉE DE 60 MOIS DU FABRICANT

Andis garantit ce produit contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant 60 mois à compter de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant du produit et applicables à celui-ci en vertu de la législation de l'État/la province sont également limitées à 60 mois à compter de la date d'achat. Si, pendant la période de garantie, un produit Andis ne fonctionne pas correctement en raison d'un défaut de fabrication ou de matériau, Andis remplacera ou réparera le produit à sa seule discrétion, sans frais pour le consommateur pour les pièces et la main-d'œuvre. Le produit défectueux doit être envoyé par colis postal assuré ou par UPS, accompagné d'une preuve d'achat à : Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 États-Unis. Inclure une lettre décrivant la nature du problème.

Étant donné, entre autres, que les cheveux peuvent contenir des matières étrangères, ni les lames ni l'affûtage des lames ne sont compris dans cette garantie limitée. Andis ne sera pas responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, agence ou entreprise. À l'exception de ce qui est indiqué ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. En aucun cas, Andis ne sera responsable des dommages accessoires ou indirects de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation d'accessoires non autorisés. Certains États/certaines provinces n'autorisant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, il se peut que la limitation ou l'exclusion qui précède ne s'applique pas dans votre cas.

Date d'achat _____ Modèle _____

Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, consulter le site www.andis.com ou contacter notre service à la clientèle au : 1 800 558-9441

AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE SI LES PRODUITS ANDIS SONT ACHETÉS AUPRÈS DE VENDEURS NON AUTORISÉS

Pour s'assurer de recevoir un produit authentique, sécuritaire et de qualité, acheter les produits Andis uniquement par l'intermédiaire de vendeurs autorisés. Se connecter à andis.com ou contacter le service à la clientèle au 1 800 558-9441 (États-Unis) pour consulter la liste de nos vendeurs autorisés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre entreprise. Si vous n'achetez pas par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons pas garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni offrir notre garantie et nos services connexes pour tout produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé. Toute garantie de ce type est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé sera rejetée. La vente ou l'utilisation de nos produits par ces vendeurs non autorisés, ainsi que l'usage d'images commerciales, de logos, de marques de commerce et de matériel protégé par des droits d'auteurs se trouvant sur nos produits, sont également interdits.



© 2025 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441 | info@andisco.com

FORM #563650

FOLDED SIZE: 3.6"W X 5.1"H

ANDIS.COM | SINCE 1922